



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 1/8

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 20.05.2022

версія № 5

змінена версія від: 20.05.2022

1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: **Ortolan Extra 792**
- Важливе ідентифіковане застосування речовини/ суміші і nereкомендовані застосування
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Застосування речовини/ суміші
Розділювальний засіб
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- Виробник/постачальник: ТОВ «МЦ Баухемі»
07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,
Тел/факс +38 04576-65453
Моб. +38 067-657-20-31
www.mc-bauchemie.ua

MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG
Am Kruppwald 1-8
D-46238 Bottrop
Tel.: +49(0)2041-101-0
Fax.: +49(0)2041-101-64017
E-Mail: info@mc-bauchemie.de
- Відділ, який надає довідкову інформацію: msds@mc-bauchemie.de
- Телефон екстреного зв'язку: Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)

2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші
Водн. гостр. 3 H402 Шкідливий для водних організмів.
Водн. хрон. 3 H412 Шкідливий для водних організмів, спричиняє тривалу дію.
- Елементи маркування
- Елементи маркування GHS
Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
- Піктограми загрози
відсутній
- Сигнальне слово
відсутній
- Вказівки щодо небезпеки
Шкідливий для водних організмів, спричиняє тривалу дію.
- Вказівки щодо безпеки
*Уникати потрапляння у навколишнє середовище.
Вміст/ємність утилізувати згідно з місцевими/ регіональними/національними/міжнародними приписами.*
- Інші небезпеки
- Результати оцінювання PBT і vPvB
- PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):
Не застосовується.
- vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим

(продовження на сторінці 2)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 2/8

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 20.05.2022

версія № 5

змінена версія від: 20.05.2022

Торгова назва: *Ortolan Extra 792*

· ступенем біонакопичення):

(продовження сторінки 1)

Не застосовується.

3 Склад/ інформація про складники

· Хімічна характеристика: суміші

· Опис: Суміш: складається з нижченаведених речовин.

· Небезпечні складники:

1219010-04-4	N-C16-18 (even numbered) and C18 (unsaturated) alkyl propane-1,3-diamine	≥0,25-<1%
	STOT повт. 1, H372; Хім. опік шкіри 1B, H314; Водн. гостр. 1, H400; Водн. хрон. 1, H410; Гост. токс. 4, H302	

4 Заходи першої допомоги

· Опис заходів першої допомоги

· Загальні вказівки: Особливі заходи не потрібні.

· При вдиханні: відсутній

· При контакті зі шкірою: Загалом, продукт не подразнює шкіру.

· При контакті з очима: Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, поки тримати відкритими.

· При потраплянні у шлунково-кишковий тракт: Звернутись за медичною допомогою.

· Вказівки для лікаря:
· Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії
· Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

5 Заходи з пожежогасіння

· Засоби пожежогасіння

· Відповідні засоби пожежогасіння: Узгодити заходи з пожежогасіння з умовами навколишнього середовища.

· Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

(продовження на сторінці 3)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 3/8

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 20.05.2022

версія № 5

змінена версія від: 20.05.2022

Торгова назва: *Ortolan Extra 792*

(продовження сторінки 2)

- **Поради для пожежників**
- **Спеціальне захисне спорядження:** *Особливі заходи не потрібні.*

6 Заходи при випадковому потрапленні у навколишнє середовище

- **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях** *Не потрібний.*
- **Заходи з захисту навколишнього середовища:** *Особливі заходи не потрібні.*
- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** *Збирати за допомогою матеріалу, який зв'язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'язує кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).*
- **Посилання на інші розділи** *Небезпечні речовини не вивільнюються.*

7 Використання і зберігання

- **Використання:**
- **Застереження для безпечного використання** *Особливі заходи не потрібні.*
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** *Особливі заходи не потрібні.*
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** *Особливих вимог немає.*
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** *Не потрібний.*
- **Інші дані щодо умов зберігання:** *Відсутні.*
- **Специфічне кінцеве застосування** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*

8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:** *Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.*

(продовження на сторінці 4)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 4/8

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 20.05.2022

версія № 5

змінена версія від: 20.05.2022

Торгова назва: Ortolan Extra 792

(продовження сторінки 3)

- **Контрольні параметри**
- **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**
Продукт не містить жодних речовин у важливих кількостях з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці.
- **Додаткові вказівки:**
Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.
- **Обмеження і контроль впливу**
- **Засоби індивідуального захисту:**
- **Загальні заходи з захисту і гігієни:**
Необхідно дотримуватись звичайних запобіжних заходів як при роботі з хімічними речовинами.
- **Захист органів дихання:**
Не потрібні при хорошій вентиляції приміщення.
- **Захист рук:**
Захисні рукавиці або крем для захисту рук
- **Матеріал захисних рукавиць**
Бутилкачучок
Нітрильний каучук
- **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць**
-
- **Захист очей:**
Захисні окуляри
- **Захист тіла:**
Робочий захисний одяг

9 Фізичні та хімічні властивості

- **Інформація про основні фізичні та хімічні властивості**
- **Загальна інформація**
- **Зовнішній вигляд:**
 - **Форма:** Рідкий
 - **Колір:** Жовтий
 - **Запах:** Характерний
- **Зміна стану**
 - **Температура плавлення/область плавлення:** Не визначено.
 - **Температура кипіння/область кипіння:** Не визначено.
- **Точка займання:** 140 °C
- **Температура займання:** 300 °C
- **Самозаймистість:** Продукт не є самозаймистим.
- **Вибухонебезпечність:** Продукт не є вибухонебезпечним.
- **Тиск пари:** Не визначено.

(продовження на сторінці 5)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 5/8

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 20.05.2022

версія № 5

змінена версія від: 20.05.2022

Торгова назва: Ortolan Extra 792

(продовження сторінки 4)

· Щільність:	Не визначено.
· Розчинність у/ змішуваність з вода:	Не змішується або мало змішується.
· Інша інформація	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

10 Стабільність та реактивність

· Реактивність	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· Хімічна стабільність	
· Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:	Не розпадається при належному застосуванні.
· Можливість небезпечних реакцій	Даних за небезпечні реакції немає.
· Умови, яких необхідно уникати	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· Несумісні матеріали:	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· Небезпечні продукти розпаду:	Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

11 Інформація про токсичність

- Інформація про токсичний вплив
- Гостра токсичність:

· **Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:**

1219010-04-4 N-C16-18 (even numbered) and C18 (unsaturated) alkyl propane-1,3-diamine

орально	LD50	500 mg/kg (Ratte)
	NOAEL	0,4 mg/kg (Ratte)

- **Первинна подразнююча дія:**
- **на очі:** Не спричиняє подразнення.
- **Сенсibiliзація:** Даних за сенсibiliзуючу дію немає.
- **Додаткова токсикологічна інформація:** Продукт не підлягає обов'язковому маркуванню на основі методу розрахунків «Загальні директиви з класифікації препаратів ЄС» у останній чинній редакції. Згідно з нашим досвідом і наявною у нас інформацією при належному поводженні і використанні згідно з призначенням продукт не спричиняє шкідливої для здоров'я дії.

UA

(продовження на сторінці 6)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 6/8

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 20.05.2022

версія № 5

змінена версія від: 20.05.2022

Торгова назва: *Ortolan Extra 792*

(продовження сторінки 5)

12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

· Токсичність

· Токсичність для водних організмів:

1219010-04-4 N-C16-18 (even numbered) and C18 (unsaturated) alkyl propane-1,3-diamine

LC50/24h 0,148 mg/l (Fisch)

EC50 0,29 mg/l (Daphnia magna)

NOEC >0,01 mg/l (Algen)

· Стійкість і здатність до розкладання

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· Поведінка у навколишньому середовищі:

· Потенціал до біонакопичення

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· Рухливість у ґрунті

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· Інші вказівки:

Paraffine sind nach der OECD Richtlinie 301 B innerhalb von 28 Tagen biologisch abbaubar.

· Додаткові екологічні вказівки:

· Загальні вказівки:

Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію.

Загрожує забрудненню питної води навіть при витоку у ґрунт у невеликій кількості.

· Результати оцінювання PBT і vPvB

· PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):

Не застосовується.

· vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):

Не застосовується.

· Інша шкідлива дія

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

13 Вказівки щодо утилізації

· Методи переробки відходів

· Рекомендація:

Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.

· Код відходів:

54207

Bez.: Wachsabfälle

· Неочищені упаковки:

· Рекомендація:

Упаковку необхідно утилізувати згідно з Розпорядженням про упаковку.

Незабруднену упаковку слід максимально випорожнити, після відповідного чищення її можна відправити на повторне використання.

UA

(продовження на сторінці 7)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 7/8

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 20.05.2022

версія № 5

змінена версія від: 20.05.2022

Торгова назва: *Ortolan Extra 792*

(продовження сторінки 6)

14 Інформація щодо транспортування

· Номер ООН · ADR, ADN, IMDG, IATA	відсутній
· Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН · ADR, ADN, IMDG, IATA	відсутній
· Клас небезпеки вантажу · ADR, ADN, IMDG, IATA · Клас	відсутній
· Група упаковки · ADR, IMDG, IATA	відсутній
· Небезпека для навколишнього середовища: · Речовина, яке забруднює морське середовище:	Ні
· Спеціальні запобіжні заходи для користувача	Не застосовується.
· Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом IBC (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будівництва та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насипом)	Не застосовується.
· Транспортування/додаткова інформація: Не є небезпечним вантажем згідно з вищеописаними розпорядженнями.	
· Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):	відсутній

15 Нормативна інформація

· Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші	
· Директива 2012/18/ЄС · Небезпечні речовини за назвами - Додаток I	Жоден зі складників не міститься.
· Оцінка безпечності речовини:	Оцінка безпечності речовини не проводилась.

UA

(продовження на сторінці 8)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 8/8

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 20.05.2022

версія № 5

змінена версія від: 20.05.2022

Торгова назва: **Ortolan Extra 792**

(продовження сторінки 7)

16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

- **Важливі фрази**
 - H302 Шкідливий для здоров'я при проковтуванні.
 - H314 Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.
 - H372 Завдає шкоди органам при тривалих або повторних впливах.
 - H400 Дуже отруйний для водних організмів.
 - H410 Дуже отруйний для водних організмів і спричиняє тривалу дію.

- **Відділ, який видає паспорт безпеки:** Technische Abteilung

- **Контактна особа:**

- **Скорочення і аббревіатури:**
 - RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 - ICAO: International Civil Aviation Organisation
 - ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent
 - LD50: Lethal dose, 50 percent
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - Гост. мокс. 4: Acute toxicity – Category 4
 - Хім. опік шкіри 1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B
 - STOT поет. 1: Specific target organ toxicity (repeated exposure) – Category 1
 - Водн. гостр. 1: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 1
 - Водн. гостр. 3: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 3
 - Водн. хрон. 1: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 1
 - Водн. хрон. 3: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 3

- * Дані, змінені порівняно з попередньою версією

UA